

# 《桑园会》（一名：《秋胡戏妻》；一名：《马蹄金》；一名：《辞楚归鲁》）

## 主要角色

秋胡：老生

罗氏：正旦

秋母：老旦

## 情节

考此剧即《列女传·秋胡妇》故事。转载鲁秋胡子，纳妻五日而宦于陈，后归，未至家，见路旁一美妇采桑，悦之，下车谓曰：力田不如逢年，采桑不如见郎，吾有金一蹄，愿馈夫人。妇不受而去。秋胡归，母呼其妇出，乃即采桑妇也。秋胡子惭，妇数秋胡之罪，而自投于河。按剧本与转载稍有出入，其相异之点有三：如一为宦陈，一则宦楚；一为秋胡但知悦路旁美妇人，一则疑为已妇，而故试探之；一为投河竟死，一则自缢获救。案陈，即今河南陈州，其地当时或已属楚，亦未可知，是二而一也。不知为妻与疑其为妻，相去本在毫发之间，而调戏则一也。是虽异而实同。惟考时传记载，均称秋胡女因此致死，而秋胡子，即以妇死之故，而为后世引为轻薄之戒。然则所讹者，惟女不死之问题耳。噫，晚近世风不古，一般庸夫俗妇之心理，皆以一死为凶，安知非编剧者，有鉴于此，而故予以不死，以劝励薄俗耶。

## 注释

此剧多流水快板，须生、青衫均重在唱工，而须生尤须唱得流转如意。飘飘然有逸致，方佳。

## 根据《戏考》第三册整理

### 【第一场】

（四青袍引秋胡上。）

秋胡（引子） 归心似箭，辞王驾，转回家园。  
 （念） 秋胡离家二十春，千里迢迢无信音。世上若得全忠孝，臣报君恩子奉亲。  
 （白） 下官姓秋名胡，字高强，乃鲁国人氏。在楚国为官，官居光禄寺大夫。只因离家日久，不知老母妻室，怎生度日？为此辞王别驾，回家祭祖。来，看衣衾换。

（秋胡换衣。）

秋胡（白） 带马。

（四青袍下。）

秋胡（西皮快三眼） 一日离家一日生，好似孤雁宿寒林。尽得忠来难尽孝，靴尖不离午朝门。虽然楚国为官好，还有思家一片心。无心观看路旁景，披星戴月转家门。

（秋胡下。）

### 【第二场】

（罗氏上。）

罗氏（引子） 愁锁眉梢，每日里，奉养年高。  
 （念） 儿夫一去未归家，婆媳双双度日华。望穿两眼空流泪，斜依门前盼天涯。  
 （白） 奴家罗氏女，配夫秋胡，去往楚国求官，一去二十余载，并无音信回来。婆媳二人，采桑度日。今乃桑园桑枝茂盛，不免前去采桑便了。待我奉告婆婆知道。呀，婆婆，

秋母 (内白) 作什么?  
 罗氏 (白) 媳妇去往桑园采桑, 婆婆好生看守门户。  
 秋母 (内白) 媳妇儿, 早去早回。  
 罗氏 (白) 媳妇知道。  
 (西皮慢板) 呀, 出得门来, 好天气也!  
 三月里天气正艳阳,  
 手提勾篮去采桑。  
 老婆婆两鬓如霜降,  
 织麻纺线度日光。  
 (白) 来此已是桑园, 不免采桑便了。  
 (西皮二六板) 自古道男耕女织纺,  
 莫把黄金用斗量。  
 在头上整整青丝发,  
 身上抖抖旧衣衫。  
 腰中紧紧丝罗带,  
 足下蹬蹬破鞋袜。  
 轻轻奴把桑枝上,  
 惊动了蝴蝶乱飞扬。  
 (秋胡上。)  
 秋胡 (西皮流水板) 秋胡打马奔家乡,  
 行人路上马蹄忙。  
 坐在刁鞍用目望,  
 见一位大嫂手攀桑。  
 前影好似罗氏女,  
 后影好似我妻房。  
 本当下马将妻认,  
 (白) 且慢。  
 (西皮流水板) 错认民妻错非常。  
 (白) 且住, 看那旁好像我妻子模样, 本当向前相认, 又恐错认民妻, 这便怎么处?  
 待我下马问来。  
 大嫂请了,  
 罗氏 (白) 呀,  
 (西皮流水板) 耳边厢听得人喧嚷,  
 举目抬头看端详:  
 阳关大道人来往,  
 见一客官在路旁。  
 (白) 客官, 敢是迷失路途?  
 秋胡 (白) 阳关大道, 哪有迷失路途? 乃是找名问姓的。  
 罗氏 (白) 有名便知, 无名不晓。  
 秋胡 (白) 请问大嫂, 此处有一秋胡, 住在何处?  
 罗氏 (白) 呀, 客官, 此人就在前面。问他则甚?  
 秋胡 (白) 我与他有八拜之交, 带来万金家书, 故而动问。  
 罗氏 (西皮流水板) 听一言来喜洋洋,  
 口内不住谢上苍。  
 二十年前分别往,  
 今日才得信回乡。  
 (白) 呀, 客官, 秋胡离我家不远, 将书信留下, 我与他带回就是。  
 秋胡 (白) 秋兄言道: 书信要面交本人,  
 罗氏 (白) 若不是本人呢?  
 秋胡 (白) 原书带回。  
 罗氏 (白) 呀, 客官, 你与秋胡有八拜之交。可将他家中之事, 说得一字不错, 奴家放桑不采, 送你前去。  
 秋胡 (白) 大嫂听了:

(西皮快板) 站立在桑田把话讲,  
尊一声大嫂听端详:  
秋兄家住鲁国古田桑,  
姓秋名胡字高强。  
他父名叫秋祖旺,  
二十年前早已亡。  
他母柯氏六旬上,  
白发孀居在高堂。  
他妻名唤罗氏女,  
留下裙钗守空房。  
临行送回阳关上,  
叮嘱言语记心旁:  
此去若登龙虎榜,  
急忙修书转回乡。  
这是秋兄对我讲,  
并无风言哄娘行。

罗氏 (白) 呀,  
(西皮快板) 听他言来无虚谎,  
果是儿夫结义行。  
罗氏女忙把桑田下,  
整整青丝抖衣衫。  
回首便把客官叫,  
你拿书来我回乡。

秋胡 (白) 大嫂, 你要书信。你是秋兄什么人?  
罗氏 (白) 客官呀,  
(西皮快板) 客官不必问其详,  
奴与秋胡配鸳鸯。  
二十年前分别往,  
奴家每日奉高堂。  
婆婆白发如雪降,  
只为家贫来采桑。

秋胡 (西皮快板) 听她言来心欢畅,  
果然我妻来采桑。

(白) 唉呀, 且住: 想我秋胡, 离家二十余载, 不知她贞节如何? 看这桑田, 四下无人, 我不免调戏她一番, 就是这个主意。

罗氏 (白) 客官, 本当请到舍下待茶, 奈房屋窄小不是待客之所。有日丈夫回来, 登门叩谢。

秋胡 (白) 谢倒不用谢, 卑人有几句言语, 你且听了:  
罗氏 (白) 客官请讲。  
秋胡 (白) 大嫂呀,  
(西皮导板) 秋胡他把良心丧,  
罗氏 (白) 住了! 他丧良心不丧良心, 与你什么相干?  
秋胡 (白) 大嫂呀!  
(西皮原板) 他在那楚国配鸳鸯。  
罗氏 (白) 你要放老实些!  
秋胡 (西皮原板) 劝他回家他不往,  
罗氏 (白) 不回来就罢。  
秋胡 (西皮原板) 撇下了大嫂守空房。  
(西皮二六板) 你好比明月空放亮,  
你好比明珠土内藏。  
你好比鲜花空开放,  
卑人好比采花郎。  
大嫂若是从勾挡,

罗氏 (白) 我和你织女配牛郎。  
(西皮摇板) 陡!

秋胡 (西皮快板) 客官说话欠思量,  
胡言乱语罪非常。  
既与儿夫结金兰,  
不该起下此心肠。  
有书快把书呈上,  
无书快快出田桑。  
你若在此胡言讲,  
恶言恶语骂一场!

罗氏 (西皮快板) 大嫂不是这样讲,  
卑人言来听端详:  
男儿无妻家无主,  
女子无夫房无梁。  
阳关大道无人往,  
学一个仙女会襄王。

秋胡 (西皮摇板) 客官早早出田桑,  
奴本是大户人家女娘行。  
你在胡言多乱讲,  
管教你披枷带锁无下场!

罗氏 (白) 好个贞节女娘行,  
果然守节世无双。  
(白) 哎呀, 且住: 调戏了她半日, 并无半点春心, 这便怎么? 有了, 不免取出马蹄金一锭, 倒要试试她的贞节!  
呀, 大嫂, 这里有马蹄金一锭, 拿回家去, 你婆媳度日。卑人图一时之欢乐, 你意如何?

秋胡 (白) 陡!

罗氏 (西皮摇板) 任你说得风流样,  
奴本是铜打铁心肠。  
低下头来暗思想,  
(白) 有了。  
客官, 那旁有人来了。

秋胡 (白) 来在哪里?

罗氏 (白) 在那里!

(西皮摇板) 将身跳出是非场。  
(罗氏下。)

秋胡 (西皮摇板) 好个贞节女娘行,  
论理可挂贞节坊。  
黄金不要抽身往,  
急忙回家奉高堂。  
(秋胡下。)

【第三场】

(秋母上。)

秋母 (西皮流水板) 乌鸦不住叫呱呱。  
叫得老身心内麻。  
眼看红日落西下,  
不见媳妇转回家。

(罗氏上。)

罗氏 (白) 呀,  
(西皮摇板) 将身来在草堂下,  
见了婆婆说根芽。

(白) 哎呀, 婆婆。  
 秋母 (白) 媳妇为何这等模样?  
 罗氏 (白) 婆婆呀, 媳妇去往桑田采桑。来了一狂徒, 调戏媳妇, 故来迟了。娘呀! 那贼徒,  
 (西皮摇板) 一马来在桑田下,  
 胡言乱语把话答。  
 秋母 (白) 他讲些什么?  
 罗氏 (白) 他言道, 与你儿子下书的。  
 秋母 (白) 你就该问他要书才是。  
 罗氏 (白) 媳妇问他要书, 谁想那贼徒,  
 (西皮摇板) 三番两次来戏耍,  
 秋母 (白) 媳妇, 你可允他没有?  
 罗氏 (白) 哎呀, 婆婆呀! 媳妇若是应允他, 也不回来禀告婆婆知道。吓……  
 (西皮摇板) 守节立志岂从他!  
 秋母 (白) 媳妇不要啼哭, 后面收拾茶饭去罢。  
 罗氏 (白) 遵命。  
 (罗氏下。)  
 秋母 (白) 好狂徒呀!  
 (西皮快板) 手指狂徒高声骂,  
 气得老身咬刚牙。  
 若是我儿在家下,  
 定把狂徒送官衙。  
 (秋胡上。)  
 秋胡 (白) 马来!  
 (西皮快板) 扬鞭催动能行马,  
 杨柳深处是我家。  
 去时杨柳不多大,  
 回来不觉两交加。  
 扳鞍离蹬下了马,  
 秋母 (白) 好狂徒呀!  
 秋胡 (西皮快板) 高堂上坐定老白发。  
 走上前来忙跪下,  
 儿是秋胡转回家。  
 秋母 (西皮快板) 客官免礼请坐下,  
 休要错认年迈妈。  
 我的儿本是书生样,  
 为何项上长了须发?  
 秋胡 (西皮快板) 打罢春来又转夏,  
 春夏秋冬日月华。  
 少年子弟江湖老,  
 老母青丝转白发。  
 秋母 (白) 你是我儿秋胡回来了?  
 秋胡 (白) 正是。  
 秋母 (白) 快快起来。  
 (笑) 哈哈……  
 (西皮快板) 怪不得昨晚灯花炸,  
 今日喜鹊叫喳喳。  
 原来我儿回家下,  
 好似枯树重发芽。  
 秋胡 (白) 母亲请上, 待孩儿拜见!  
 秋母 (白) 一路而来, 多受风霜, 不拜也罢。  
 秋胡 (白) 恕孩儿久离膝下, 少奉甘旨, 母亲恕罪。  
 秋母 (白) 只行常礼, 一旁坐下。

秋胡 (白) 谢坐。

秋母 (白) 去往楚国求官，官居何职？

秋胡 (白) 儿居光禄大夫之职。

秋母 (白) 哦呵呀，我儿做了光禄大夫。待为娘谢天谢地！

秋胡 (白) 当谢天地！

(秋胡看。)

秋母 (白) 我儿看些什么？

秋胡 (白) 孩儿回来，为何不见你那贤德媳妇，往哪里去了？

秋母 (白) 我倒忘怀了，我唤她出来，你夫妻相会。

秋胡 (白) 母亲不要唤她。

秋母 (白) 呀，媳妇儿快来呀！

罗氏 (内白) 来了！

(罗氏上。)

罗氏 (西皮摇板) 谨守闺门无处假，  
树正哪怕日影斜。

(白) 婆婆何事？

秋母 (白) 恭喜我儿！

罗氏 (白) 喜从何来？

秋母 (白) 你丈夫回来了，上前相见。

罗氏 (白) 是。

秋胡 (白) 官人在哪里？官人在哪里？

罗氏 (白) 在这里。

(西皮摇板) 一见强盗做事差，  
你在桑园调戏咱。  
草堂拜别婆婆驾，  
不如一死染黄沙。

(罗氏下。)

秋母 (白) 哎呀，儿呀！你夫妻相会，一言不答，回到后面所为何事？

秋胡 (白) 哎呀，母亲呀！一时难分明白，恐她后面自尽，母亲快快赶上前去！

秋母 (西皮导板) 平地生烟烈火发，  
(白) 慢走，慢走！

(秋母下。)

秋胡 (西皮摇板) 大不该在桑园调戏于她。

(秋胡下。)

## 【第四场】

(罗氏上。)

罗氏 (白) 哎呀，且住：指望儿夫回来，荣宗耀祖；谁知狂徒，反在桑园调戏于我，我若从了他岂不做了刀头之鬼。也罢，不免拜谢婆婆养育之恩，寻个自尽了罢！

(西皮摇板) 对着上房深深拜，  
拜谢婆婆养育恩。  
腰间解下丝罗带，  
倒不如一死丧残生。

(秋母、秋胡同上。)

秋母 (白) 媳妇醒来！

罗氏 (西皮导板) 三魂渺渺归了阴，

秋胡 (白) 救苦救难！阿弥陀佛！

罗氏 (西皮摇板) 七魄悠悠又还魂。  
猛然间睁开昏花眼，  
(白) 婆婆呀！  
(西皮摇板) 为何救我命残生？

秋胡 (白) 娘子，干不是，万不是，是卑人不是。那，那，还要看在夫妻之情呢！

罗氏 (白) 呸！  
(西皮流水板) 我和你有什么夫妻分？  
谁认你狼心狗肺人！

秋胡 (笑) 哈哈……  
秋母 (白) 啊？  
(西皮流水板) 一个喜来一个恨，  
倒叫老身解不明。  
我的儿因何寻自尽？  
——从头说与娘听。

罗氏 (白) 婆婆呀！  
(西皮二六板) 婆婆有所不知情，  
媳妇言来听分明：  
自他一去无音信，  
媳妇守节到如今。  
在桑田献出黄金锭，

(秋胡作揖。)

秋母 (白) 作什么？下去！

罗氏 (西皮二六板) 胡言乱语说不清。  
媳妇若是因情顺，  
岂不一刀命归阴？  
因此小房寻自尽，  
情愿一死不愿生。

秋母 (西皮流水板) 听她言来语有因，  
骂声秋胡小畜生：  
居官之人行不正，  
不该桑园献黄金。  
干不是来儿不是，  
看你是个负义的人！

秋胡 (白) 母亲呀！  
(西皮流水板) 老母在上容儿禀，  
水有源流树有根：  
孩儿打马桑田进，  
夫妻们见面，认也认不真。  
孩儿试她杨花性，  
因此桑园献黄金。  
干错万错儿不正，  
情愿与她陪小心。

秋母 (白) 这便才是！

秋胡 (白) 遵命。  
(西皮摇板) 走前上来礼恭敬，  
(白) 呀，娘子，方才卑人不是。哪哪哪，这厢有礼！呀，娘子，方才卑人得罪，这厢有礼！  
(西皮摇板) 她扬休不睬眇视人。  
是是是，明白了，  
想是我秋胡礼貌轻。  
本当上前屈膝跪，  
(白) 暖！  
(西皮摇板) 男儿膝下有黄金，岂肯低头拜妇人。

秋母 (西皮快板) 说什么膝下有黄金，  
此事该当按礼行。  
为娘不亏她孝顺，  
老命也能到如今？

我儿前去把罪请，  
一来陪罪，二要谢她的恩。

秋胡 (白) 遵命！  
(西皮摇板) 老娘一言儿遵命，  
秋胡岂是不孝人。  
二次前来忙跪定，

(秋胡跪。)

秋母 (白) 这一条腿也跪下了！

秋胡 (白) 一路受了风霜，不跪也罢！

秋母 (白) 跪下了！

(秋母打秋胡腿。)

秋胡 (西皮摇板) 尊声娘子听分明：  
高堂老母你孝敬，  
一来陪罪二谢恩。

秋母 (白) 你丈夫跪下了，媳妇忍了罢！

罗氏 (西皮摇板) 婆婆不必礼情顺，  
总是媳妇命生成。  
千思万想不要命，  
让他再娶风流人。

秋母 (西皮摇板) 不看僧面看佛面，  
不看鱼情看水情。  
媳妇不把人情准，  
(白) 也罢，  
(西皮摇板) 老身就跪地埃尘。

秋胡 (白) 呀，母亲请起！

秋母 (白) 你与我跪下了！

罗氏 (西皮摇板) 婆婆请起儿遵命，  
(白) 也罢，  
(西皮摇板) 用手搀起无义人。

秋胡 (西皮摇板) 一家骨肉团圆庆，  
只受荣华不受贫。

(白) 孩儿挣来冠诰，母亲穿戴。

秋母 (白) 打扫祖先堂，为娘上香。

秋胡 (念) 秋胡离家二十春，

秋母 (念) 盼得为娘二眼昏。

罗氏 (念) 今日夫妻重相见，

秋胡 (念) 只受荣华不受贫！

秋母 (白) 好一个“只受荣华不受贫”！秋胡、媳妇，随为娘的来呀，哈哈……

(秋母下。)

秋胡 (白) 回来！

罗氏 (白) 叫我转来则甚？

秋胡 (白) 你方才在母亲面前，搬动是非，将我发跪前堂。幸喜无人看见，若是有人看见，成何体统？

罗氏 (白) 不看婆婆份上，定不与你干休！

秋胡 (白) 呀，还是这样性傲！我若不看母亲份上，我就要……

罗氏 (白) 你要怎样？

秋胡 (白) 我要跪下了……

罗氏 (白) 不怕失了你的官体。

(罗氏下。)

秋胡 (白) 列位不要见笑，这是我们读书人的家规！  
(笑) 哈哈……

(秋胡下。)

(完)